



Componentes de Automoción

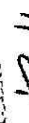
Fagor Ederlan, S. Coop.

583271

Destino / To	
Ciente :	Magna PT S.p.A.
Customer:	
Dirección:	Via dei Ciclamini, 4
Del.address:	
	Modugno Bari 70026
	Italia
Planta :	
Center :	
Puerta de descarga:	
Unloading point :	
Puesto de consumo :	14249
Point of consumption :	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity		Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received								
2510630000	CM 2510310463	800		PZA	TBA-501494	032	15103975/15104006	25	550004316501		
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata:  Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 32 Quantità Imballi: 32 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SÌ ☐ NO Data controllo: 2002 Firma: 											
6.280		Peso brutto total : Total brut weight :				8.334,400		Nº total de pallets o contenedores: Total Nb.of pallets or containers:		032	

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
 R. M. S.	EDSON REY ROMAN Mayor Edorlan S Coop.			

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.

Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

☐ C.M.R.

☐ CARTA DE PORTE

Marque el que proceda

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCIAS

3 Ejemplar para el porteador - Exempleaire du transporteur - Copy for carrier

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)
Fagor Ederlan Koop.E.
 Torrebaso Pasealekua, 7
 20540 - ESKORIATZA (GIPUZKOA)
 NIF: B-111111111

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).
 Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
 This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).
DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)
 M. J. C. IT S.A.
 75026 Modugno. S. IT

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country)
 IT

Referencia Transportista / MATRÍCULA
 Distancia Km. 1691.4NR
 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address)
 F65911836
 C/ Balmes 2
 08007 BARCELONA

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date)
 A. Costa S.P.A. / 28-08-2015

17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address)
 F65911836
 C/ Balmes 2
 08007 BARCELONA

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents
 8040231-2-16234

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations
 BUGS...
 x-8795036-C

6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers	7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages	8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package	9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods	10 Nº estadístico / N° statistique / Statistical number	11 Peso bruto kg. / Poids brut. kg. / Gross weight in kg.	12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3
40 CASAS PTEZAS AUTO-					11456kg	

PALETA/ETIQUETES	CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMISAS AL REMITENTE REMISES A L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUES PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RENDUES, A REPRENDRE	MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE	TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO
------------------	---	--	--	--	---	---	---

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

20 A pagar por: / To be paid by: Remitente / Sender's Moneda / Currency Consignatario / Consignee

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment
☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed
 Formalizado en / Etablie a / Established in ADDOSATE a / le / on 22-08-2015

Precio del transporte: / Carriage Charges: / Deductions: -	Líquido / Balance	Suplementos: / Supplem. Charges: +	Gastos accesorios: / Other expenses: +	TOTAL:

21 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender
 Fagor Ederlan Koop. E.

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender
 Fagor Ederlan Koop. E.

23 Firmado por el transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier
 Mediterránea, S.COOP.
 C.I.F. F-66253410
 G.V. Corts Catalanes, nº 606
 Planta 1, Puerta 2
 08007 BARCELONA

24 Recibo de mercancía / Marchandise reçues / Goods received
 Snc 70026 Modugno (BA)
 02 SET 2015
 auto con reserva di quantità

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra, en caso de mercancías peligrosas, indicar, outre la certification évenuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.

15881 GTE